

Zsivölgyi Napló

Petroșeni, Județul Hunedoara.

XV. évfolyam, 11 sz.

1938. Március 24

Rözeledés XIII. Leóhoz

Ha a legújabb társadalmi elrendeződés irányelveit komoly figyelemmel kísérjük, mindjárt észrevehetjük, hogy a modern állam berendezkedés és mindegyre jobban a jobban tükrözi vissza a XIX. század nagy pápájának, XIII. Leónak tansit. XIII. Leó 1891 május 15-én kiadott „*Rerum novarum*” kezdetű körlevelében rajzolja fel annak a modern államnak a berendezését, amely kellő eredményességgel lehet hivatott a társadalom szociális kérdéseinek kielégítő megoldására. A nagy pápa már magáról az államhatárolmóról szóló tansitával is merészen tette meg magát azokon a korlátokon, amelyeket a liberalizmus az államnak szabott és így szól: „Az állam nemcsak jogállam és alkotmányos rendnek az őre, hanem minden eszközzel oda kell törekednie, hogy olyan törvényeket és intézményeket teremtsen, amelyek nyomában a köz- és magánjólét fölvirágozék.” Majd így folytatja, „Egyes polgároknak és családoknak biztosítani kell ugyan a csekélyebb szabadságot, de mindég a közjó és mások jogának sérelme

nélkül.” Ugyanebben a negyven hét év előtt kiadott körlevelében találjuk a következő mondatokat is: „Más megoldás alighet lehetséges mint a társadalmi szervezetben olyan förendezett szerveket, rendszert alakultakat teremteni, amelyeknek az egyeznek nem vala melyik munkapiaci pártos tartozásuk, hanem sajátos társadalmi hivatásuk — foglalkozásuk — alapján volnának tagjai. Világos hogy az ilyen testületeknek a legelsőbb hangulata az egész foglalkozási ág közös ügyein lesz. Már pedig egyik legfontosabb ügyük az egyes ágaknak, hogy a különböző hivatások minél győelműbböbben szolgálják az egész népnek a javát.”

Ebből a néhány kis idézetből is világosan kününk, hogy XIII. Leó már negyvenhét évvel ezelőtt sürgette azokat a társadalmi reformokat, amelyek csak napjainkban kezdenek általánosan megvalósulni. Az államok fokozatosan közelednek a nagy pápa irányelveihez. A. A.

Legszébb és legjavabb divat szerint: *Ovitis Ferenczndi, Petroșeni.*

TAVASZ

A nap süt, a levegő kellemes, enyhe, derűs, a kéz önkéntelenül kigombolja a kabátot, készülvél sál kezd feleslegessé válni.

A rádió műsorán ilyen műsorismarokat találhatunk: „Tavaszi”, „Tavaszi ábránd”, „Tavaszi ébredés”. Friss kedves melódiák csendülnek ki a fűdobozól.

Cigányasszonyok ibolyát és fehér hóvirágot árulnak. Ezek az első híműkei a természet örök megújulódásának. A gomblyukba illatos kék ibolya kerül.

Éljünk ráköl kossiműket látni a dőli körzón. Az új tavaszi divat mutatványzásaimi. Pár idején azok az egyhangu színekkel és szímet vidító tarkasággal díkít a nőknek a férfiak nem nagy öröme.

A tavasz visszavonhatatlannul és elvitáztatatlannul itt van. Talán kapunk még néhány zord napot, de ez már nem hozza vissza a telet.

Távoli keleten új operációs tervekkel dolgoznak ki a vezérek. A tavaszi offenzíva mindig határozott és eredményesebb mint a téli. Sok szegény ferdészemű sága ember nem örül a tavasznak.

Az Iber félszigeten is új operációs tervekkel dolgozik Franco és Mijaia generálai. Itt is határozottabb a tavaszi offenzíva. És sok szegény spanyol fia nem örül a tavasznak.

Porhanyós feketé földön most csirizik a mag, hogy idejében száraz szökkenjen. Száz ezer és száz ezer aggodó szem figyeli a mag csírázását, mert ez adja a gabonát, az életet. A tavasztól függ, hogy elég, vagy elégtelen lesz-e a gabona, ami országok, népek és nemzetek sorsát dönti el.

Mindenki a tavasztól várja a nagy fordulatot, mindenkinél március a reményesége. A kemény téli hónapok kegyetlensége, csatlódása, szomorúsága és ezer izgalmi után, a nyugugalom szomjúság lélek márciusban bizik.

Szinte érthetetlen az a háttérán optimizmus, amellyel az emberek 1938 tavaszában hisznek. Mintha bizony erő lenne ebben a hónapban, mintha az enyhe napok sülté felolvasztatna minden jégel, ami a szívek köré páncélosodott.

Tavasza van. Bűbájos, illatos reményfakasztó tavasz.

Milyen jó lenne nem csalódnai a tavaszban...

Legfinomabb kukoricszülendők, rendelere is, Welther-nél, Petroșeni.

Párizsi utಿನapló

Irta:

Emil Mareș, mérnök. (9)

A társaság indítványára megnevezék az orosz zencark. Francia nem igen van csak román, magyar és orosz zenc. E-béd a Román pavilonban, ahol a vendéglős afelől érdeklődik, hogy meggragunk e eledve.

Másnap a legérdekesebb párizsi nevezetességet, a világhírű Montparnassé látogatjuk meg este. Mikor a bohém tanya közeledik, az utakon több illuminált emberrel találkozunk s egy angol ur nagyon érdeklődik nálunk nagyon gyenge francie kicetissel, hogy hol lehetne az éjszakát jól eltölteni. Mi, hogy megcsabaduljunk kellemetlen ba-

rátunktól, egy lokált ajánlunk neki, azonban magunk sem tudjuk, hogy ezt hol lehet megtalálni. Mivel mi is benne vagyunk az éjszakaizásba, egyik lokált a másik után látogatjuk meg. Sem mi más nem vonz bennünket, mint az érdeklődés, mivel az itt lévő bohém lokálak legtöbbjét úgy is ismeri az ember és ezeknek semmi más jelentőségük nincsen az idegen szempontjából, mint hogy Párizsban jár és ezeket sem mulasztotta el megnezni. Sokan közülünk nagyon érdeklődnek mindenről, azonban a sok kellemetlen látvány aztán elvesszi a kedvét az érdeklődőnek is. A Montparnassé egyébként arról nevezetes, hogy minden lokálnak más, más nemzetisége van és legtöbb az egzotikus vidékek csábító reklámja s minden nő, amelyik itt énekel, vagy táncol, jávai, indiai, spa-

nyol, afrikai, vagy esetleg kongói, de e mellett az egzotikus sága mellett, egészen jól beszél azon a nyelven, amellyel kérdél tőle valamit. Mindenesetre nagyserűen értenek hozzá, hogy miként kell az idegeneket megfogadni és megtartani a lokál vendégeinek. A titokzatoságot jelentő lokálak azonban méreg drágák. Az idegen, aki mit sem sejt, nem gondolja, hogy mi vár rá, lefelfizet csak beletáplálja címén a körülbelül száz leinek megfelelő beletápliat és itt is képzeli, hogy mi vár rá bent, ahol egy fekete kává 40–50 frank, nem is beszélve arról, hogy még mi mindent kell fizetni, amíg végre aztán megérted, hogy kár volt az egészet és főleg kár volt a pénzért, amit elpocsékolált.

Érdekes, hogy az egész szállodák egyetlen úrdó van, amelybe azonban lehetetlen be-

jutnunk, mivel olyan nagy a tolongás (jó jel). A szálloda személyzetet reggel 8 órakor jön szolgálatba és este hatkor már hazamennék.

Másnap a világhírű Renault autómobil gyártó látogatjuk meg, amelyben 36 ezer munkás dolgozik és óránként 35 autómobil állítanak elő és naponként az átlagosan 300 autómobil. A negyven órás munkahét előtt a napiternelés 400 autó volt. Itt látható az, ami nálunk nem igen van, a munkaidő helyes és mechanikus kihasználása. A műhelyben mindenki ki van írva, hogy tölts a dohányszag, azonban ezt senki sem tartja be és cigarettával a szájjában és a kéz a zsebben becsúsz a munkás fellobbolyásával. A legkisebb híreket óránként egy frank, valamint a Taylor rendszer szerinti többlettermetés jutalék. (Folytatjuk.)

Szeplők ellen legbiztosabb és legjobb krémek a K I G Y Ó drogériában, Petroseni. Nagy húsvéti vásár.

Aradi Notesz — zsilvölgyi vonatkozásban

Arad ma is úgy tekinthető mint a zsilvölgyének a fővárosa. Kévs város van ugyanis az országban, amely annyira hozzávolna növe a zsilvölgyéhez, mint Arad. Az itteni lakosság inkább rokon Araddal, mint más hasonló várossal. Régi békebeli ömerezés ez, amely ugyátszik változatlanul fennmaradt az idők folyamán. Itt bonyolódik le nagyrésben a zsilvölgyével kapcsolatos kereskedelem és az aradi kereskedőknek is jó neve van a zsilvölgyi közönség előtt. Az lehet mondani, hogy nemcsak a kereskedelem, hanem a magánosok is idehúzódnak, akik a zsilvölgyéből eltávoznak.

Aradon lakik Vittikó Kornel a Petroseni társulat egyik nemrégén nyugdíjba vonult főtitkarselője is.

Egyik legtitizetreméltóbb alakja az aradi társadalomnak Toma Faurescu, Petroseninek tizenegy éven át volt és közszereplőben élő vezető járásbírósi elnöke is. Faurescu az alig pár hónapos ötlété alatt már is általános közismert személyiség lett, akit mindenki nagyrabecsült ott is.

Bieber Jenő Petroseni nagykereskedő az elmúlt napokban vásárolt meg egy házat magának Aradon. Az ő házának egy részébe költözik a napokba Faurescu vezető járásbíró.

Az a Daciába muzsikál Ardelean Tibor hírneves zenekara amely az elmúlt télen a Petroseni București kávéházban szórakoztatta a közönséget.

Szénaátnak, aki valamikor a Weitzner üzletét vezette, jólmenő textilüzlete van a legforgalmasabb helyen.

Stein Árminnak, néhai Stein Lajos, volt Petroseni pék mester fiának az ország egyik legmodernebbül berendezett célcégára van Aradon. Megnéztük a gyár berendezését és ezt magunk is megállapítottuk.

Auerné, a legendásbűbű Amefa szélesőnek egyik legszebb étemrű nagy mértékben látogatója nemcsak az aradi, hanem a vidéki közönség is.

Pálánksán, a Camt régi hírneves játékosnak mechanikai üzlete van.

Nyiri, aki szintén valamikor a Camt egyik nagyszerű ereje volt, az egyik közhivatalnok autóvezetője.

Az aradi színházban játszott minden este nagy sikerrel Lázár Hilda művésznő, akinek híres alakítására élénken emlékszik még a zsilvölgyi közönség.

Aradon él Kluger Fülöp volt Petroseni festőiparos is.

Az Amefa egyik legjobb és legharcosabb játékos Cuciula aki nem kellett annakidején a Jilunak, mert nem tartotta jó fotobalistának.

Évek óta aradi lakos Petroseni város volt köztisztviselőben álló rendőrfelügyelő, Dr. Moga Romulus ügyvéd is, aki általános tisztelőt szerzett magának az aradi közönség körében, ahol évekig szintén rendőrfelügyelő volt.

Pilisiné asszonynak aradi közművek intézete egyike az legismertebb szűplészeti intézeteknek. Pilisiné szintén Petroseni lakos volt és a férje vezetője volt a Petroseniben akkor székelő Banca Viticolának.

Kercző Kálmánnak, a helybeli betegsegélyző volt hivatalnokának, vendéglője van.

Az aradi utirésadalomnak még mindig Vulpe József a legismertebb alakja. Vulpe előbb a Munkakamara elnöke, majd pedig annak kormánybiztosa volt és így a zsilvölgyi kamarai ügyekhez, az ő intézte el, tegyük hozzá, hogy őszintén és becsületesen.

Fleischer volt Petroseni adóhivatali főnök, Aradon magasabb minőségben teljesít szolgálatot. Fleischer most is az, aki volt, mindenki szereti.

Az aradi népilpok között a Hirlep és a Közöny a vezető orgárum. A Hirlepnak Mayor Béla a szerkesztője, aki nagy körültekintéssel és hozzáállással vezeti a lapot. Főcsoffége a lapnak Károlyi Sándor hírneves író és újságíró. A Közönynek Jakab Géza a szerkesztője, régi jónévv újságíró, akinek a „Havas gyopár” című versköltete nagy feltűnést keltett. A riporti lapok között Kócsy Jenő lapja a Társaság harcos cikkkel jelenik meg hétről hétre.

Az aradi színház igazgatója Jávó, aki úgy is mint színész, úgy is mint igazgató teljes szerepét és becsületét szerzett magának az aradi közönség előtt.

Azt is kevesen tudják, hogy Robu, volt aradi polgármester 1919-ben Lupeniben volt katonai parancsnok s akkor összehűzőse támadt a lupeniek közismert lelkészével. Sandru pappal, egy kellemes és nem kellemetlen félreértés miatt, Robu már a temetőben fekszik és Aradon uccát neveztek el róla, mint aki sokat tett a város fejlődése érdekében.

Legutolsáig Aradon él és

A tejeskávé
Kathreiner-Kneipp-
Fränk-
Készítve nem kerül
lőbbé a tiszta tejnél

Cipőüzletünket Március elsejétől
a volt Berger kávéház
helyiségébe helyeztük át



cipőüzlet — Petroseni

Munkakamarának egyik agilis tagja Strenger is, aki 1906-ban, a szomoró emlékeztető szűrjé elött nagy beszédet akart tartani a munkásságnak, azonban néhai lanza Vazul, volt főszolgabíró nem engedte a beszédet megtartani, felsőbb rendeletre hivatkozva.

Aradon játszódtott le az a közismert családi botrány is, amelyet az egyik Petroseni asszony rendezett és ismert szálalodában, ahol férjét egy ugyan-csak Petroseni hölgyet találta meg, névtelen levél alapján. Az esetet szerették volna titokban tartani, de ez nem sikerült. (m)

Sport Napló

Jiul — Phönix 3:1

Előb bajnok mérkőzését játszotta idehaza a Jiul csapat, a Phönix csapatával, amelyet Bulea (I) és Vijdea 2 góljával nyert meg. A Jiul legjobb emberei Socoran, Bulea, Radu és Vijdea voltak, valamint a védelemből Pöze. A Phönixnek ez alkalommal nem sikerült.

Jó bíró volt Macean.

A Jiul jövő vasárnap a Mica csapatával játszik idehaza Kupa mérkőzés, míg a következő vasárnap a Rapid CFR csapatával mérő össze érte, ugyan-csak hazai pályán.

Mint értesültünk a Jiul visszakapta a Dacia Unirea csapatától a két pontot, amelyet tévedésből elvették tőle.

Árnoasai Notesz

Voicu Alexandru, a Petroseni bányatársulat hivatalnokát, Ofelége a király legutóbb, 3695 1937 számú legfeljebb kézzíratlan az első osztályú Mérítel Industrial és Commercial érdemrendjével tüntette ki, az ipar és kereskedelem terén kifejtett értékes működéséért.

Petroseni Napló

A Carmen cipőáruház új helyiségébe költözött, amely teljesen nagyvárosi mintára berendezett és szép cipőüzlet lett Petroseninek. A rendkívüli elegáns és modern kirakatban a cipőáruházak legjobb darabjai láthatók.

Gyomorfájás, székrekedés, rossz emésztés, fellúddás, szűlése, hányinger vérnyomás, epe és a bélszakara rendellenességeit, teljes gyógyulást nyújt a Dr. Földes főle SOLVO pirula. 1 doboz 20 Lei, minden gyógyszeráránapható.

Borsos Aladar, lupeni uriszabó műhelyében a legszebb, legegységesebb ruhák készülnak.

A Petroseni Gimnázium népszerű tornatanára Petenu gyermekének részére tornakurzust rendez, amelyre jelenleg is lehet a gimnáziumban. Havi díj mindössze ötven Lei.

Legjobb és legbiztosabb befektetés egy Agronomul-Gazdák Élet és baleset biztosítás.

Legszebb szervizágyákok csak Weis és ügyvezetőben, Petroseni.

CASSA DE PASTRARE S. p. A. PETROȘANI

Inscrisă în Reg. Bancar sub No. 3—1935

ACTIV BILANȚUL ANUAL, încheiat la 31 Decembrie 1937 PASIV

Casa: numerar efectiv	4.144.091		Capital social	10.000.000
Disponibil la B. N. R.	907.546	5.051.637	Fond de rezervă	3.092.993
Disponibil la bănci în țară		393.800	Diferențe de curs nerealizate la portof. de tit.	75.125
Portofoliu de titluri: titluri românești			Fond de pensii	722.000
a) Efecte publ. val. nom Lei 200.000	152.000		Dapuri spre fructificare:	
b) Titluri cotate la Bursă „ 2.515.000	625.000		a) la vedere	8.183.114
c) Titluri necotate la Bursă „ 1.472.250	1.116.250	1.893.250	b) Pe termen	9.564.490
Portofoliu de scont: plătit în țară			Creditori: din țară nereduși	
a) Cambii fără garanții	11.122.223		a) La vedere noui	7.183.496
b) Cambii garantate cu titluri	980.300		b) Pe termen, vechi	3.015.750
c) Cambii garantate cu ipotecă	8.916.820	21.019.343	Angajamente de reescont în țară la B.N.R.	7.617.100
Din portofoliu de mai sus se află reescontat	7.617.100		1) conversiune (cotă redusă) la B. N. R	3.477.169
Debitori din țară:			Conturi diverse	11.094.269
a) fără garanții	918.386		Conturi transitorii	229.720
b) garanții cu titluri	732.421		Beneficiul net:	435.697
c) garanții cu ipotecă	1.070.828	2.721.655		12.152
Creanțe în conversiune, conf. legii din 7 Aprilie 1934 (cota redusă)				
a) în portofoliu	6.349.808			
b) Reescontat la B. N. R.	3.477.169	9.826.977		
Participațiuni în țară la întreprinderi com.		2.800.000		
Imobile:				
a) necesare comerțului propriu	1.450.000			
b) alte imobile	3.950.000	5.400.000		
Conturi Diverse		4.502.080		
		53.608.722		53.608.722

Consiliul de Administrație.

CONVOACARE

Domnii acționari ai Institutului de arte grafice și comerț de librărie și tutungerie Librăria Românească „Jiu Cultural“ Societate Anonimă în Petroșeni în conformitate cu art. 32, 33, 34, 36 și 38 din statute sunt invitați la

Adunarea Generală Ordinară

care se va ține la 26 Martie 1938 orele 18 în sala de ședințe a Băncii Cassa de Păstrare din Petroșeni, iar dacă în ziua fixată nu se întrunește numărul cerut, adunarea va avea loc în ziua de 2 Aprilie a. c. la același oraș și în același local cu următoarea

ORDINEA DE ZI:

1. Raportul Consiliului de Administrație și al Cenzorilor asupra anului de gestiune 1937.
2. Aprobarea Bilanțului și contul de Profit și Pierdere pe anul 1937
3. Repartizarea beneficiului și descărcarea Consiliului de Administrație și a Cenzorilor de gestiunea anului 1937
4. Eventuale propuneri.

BILANȚUL**ACTIV încheiat la 31 Decembrie 1937 PASIV**

Casa: la Centrala	117.171		Capital	2.000.000
„ Sucursala	9.583	126.754	Fond de rezervă	300.000
Imobil		1.165.000	„ cultural	6.149
Aranjament: la Centrala	39.500		Diverse creditori	615.944
„ Sucursala	10.000	79.500	Dividende neridicate	16.761
Mărfuri: în librărie centrală	427.006		Profit net	165.776
„ „ sucursală	410.009			
„ tutungerie	64.006			
„ tipografie	87.581	989.502		
Diverși debitori:				
din Ct. Curente	500.883			
din vânz. pe credit la librărie	51.174			
din vânz. pe credit la tipografie	81.387	633.454		
Efecte publice		79.780		
Cauțiuni depuse		39.650		
		3.104.630		3.104.630

Consiliul de Administrație.

Dexle D-lai
Tek.

urnak — urnóknak

Str.

— Julien Green: Levi-
áthán. Julien Green az új francia
irodalom egyik legnagyobbat alak-
ja. Megdöbbentő vizionárius erő-
vel megír munkái közül az egyik
legkimagaslóbb értéke a „Levi-
áthán”. E név éppen olyan szim-
bólium ebben a könyvben, mint
Ádám feketé zongorája. Nem tud-
juk, de nem is fontos, hogy az
életet, a sorsot, vagy az emberi
lélek rejtett szörnyűségeit, vagy
mind a hármat éri rajta a szer-
ző. Csak az a fontos, hogy a
modern francia regényírásnak
egyik legtekélyesebb művésze
érthetővé tesz előttünk és közel
hoz emberi szánakozásunkhoz
olyan embereket, akiket más meg-
világításban szörnyűlegeknek néz-
nénk. Pedig nem ők a szörnyű-
tegek, — hanem az élet, a sors,
amely rájuk nehezedik, a mozog-
ni nem enged őket, csak vonag-
lani. Julien Green regénye
polgári alakjával, francia kisé-
rői környezetével a nagy sor-
tragédiák erős levegőjét árasztja.
Nem kedveskedik az olvasónak,
nem cukrozza meg a mondani-
valóját, hanem a könyörtelen
valóságot mondja, mely mint
egy második világ rajzolódik
előnké a remek regényen kereszt-
ül.

Julien Green: Leviáthán ci-
mű regénye Benedek Marcel me-
rít felfedezésében az Athenaeum
Regénytár második köteteként
jelent meg. (Első volt: S. Mag-
ham „Színház” regénye, harmad-
ik lesz Sinclair Lewis: „Téko-
zó szülők”) A szép kiállítású kö-
tet ára 119.— Lei minden könyv-
kereskedésben, vagy Lepage-nál
Cluj. Kérjen teljes Athenaeum
jegyzéket.

(Dívalos tavaszi férfiruha-
kémek, csak a FIBRA áru-
házban, Petroseni.)

(Legszébb és legdivatosabb
férfikabátok csak a CHIC
áruházban, Petroseni.)

ZSILVÖLGYI NAPLÓ

Főszerkesztő:

MOLNÁR SÁNDOR

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Petroseni

Előfizetési árak

Egy évre 180 Lei. Fél évre 90.
Negyed évre 45. Egy hónapra 15 Lei.
Bankoknál, részvénycikkeknek,
egyesületeknek, hatóságoknak stb.
egy évre 1000 Lei.
Kocsi hirdés 3 Lei c-2, Apróhirdet-
ések szavanként 3 Lei. Vastagabb be-
tételi 6 Lei.

— A világörömet leg-
rejtélyesebb nőalakja: Marg-
aret Goldsmith: Krisztina
Svéd Kir. ignő. Krisztina svéd
királynő a világörömet egyik
legrejtélyesebb, legérdekesebb női
alakja. Apja, Gusztáv Adolf, a
nagy svéd király, a vallásháború
protestáns hőse volt, akiőt a
trónnal együtt a hajlítottatlan
akaratot és megdöbbentően
eredeti gondolkodását örökölte.
Sohaem volt még ember, aki
jobb megelözte volna kortá-
rsai gondolkodásának forradalmiság-
val és nem volt nő, aki a nem-
vel járó gyöngöségnek, tévo-
ságoknak ennyire híjjával lett vol-
na. Leikütele bonyolultságával,
ellentmondásaival, és teitinek
gyakran józan észsel meg nem
magyarázható érthetlenségeivel
a lélekutatás örök problémái
közé tartozik. Ennek a rendkívü-
li léleknek tragikummal teljes
élet pályáját nagy beleérzéssel írta
meg Margaret Goldsmith angol
író. Először jelenik meg mint izgalmas
regény hősnőjét így jelük és mint
közeli szenvedő emberitárukat
látjuk magunk előtt az aszonyok
eme legnagyobbikát.

Margareth Goldsmith: Krisztina
királynő című műve az Athenaeum
életregénysorozatában jelent
meg (megelőző kötele Fr. Thiess
Cuzuma, — orosz-japán tengeri
háború. Később új kötet: Emil
Ludwig: Cleopatra). Ára egész-
vászkonkötésben 178 lei minden
könyvkereskedésben, vagy Lepage-
nál Cluj. Kérjen teljes Athe-
naeum jegyzéket.

Legszébb és legdivatosabb női
kalapok, elegáns kiviltelben,
csak Lúszkigné női kalap-
szalonjában, Petroseniben.

Hirsch Rudolf

Fest
tisztit mindenféle

ruhanemű

a legolcsóbb áron.

PETROȘENI

Str. Avram Stancu 13

Mindenféle kárpitos munkát,
matracok, paplanok készítését
butorok behúzását legol-
csóbban vállal

Indig Leopold

kárpitos
PETROȘENI

Uzina Electrica S.P.A.

PETROȘENI — Anyagraktára

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési
anyagokat. — Csillárak izzólámpák és főzőkészülékek.

a legújantósabb áron,
valamint Standard, Philips és Nőra Rádiókban, és
rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt
kielegit. A Rádió osztály Petroseni Bul. Regele
Ferdinand, Marek házban van.

DACIA-ROMÂNĂ

Soc. gen. de asigurare, București

Az ország legnagyobb biztosító intézete.

Alapítók, tartók és fedeztek: 423.066 777 Lei. — 19 6 ban kfi-
zetett károk összege: 33 376.333 Lei. — Az intézet kifizetése óta
kifizelt károk 186 044 442 Lei tesznek ki.

Megyei és zilvölgyi képviselő

Mike János, Petroseni. Jóanovits féle ház.
Kot élet, baleset és tüztörési álokat kérésért díjazás mellett.
Legbiztosabb befektetés egy DACIA biztosítás.

L. Schäffer

PETROȘENI.

Rum, likör és cognagyár. Borpécészet, sör
és szeszes italok nagyraktára.

Legjobb és legszolidabb családi szórakozó hely

BUCUREȘTI kávéház

Kifűnő ételek és italok. Olcsó árak.

STICLĂRIA WEISS

PETROȘENI.

Képkerekezés gyári árban!

Ajándék tárgyakban nagy választék!

Fábláüvegre és üvegezésre kérjen ajánlatot!

Szemben a boltoságylázóval

ÉRTESÍTÉS

Tisztelettel van szerencém értesíteni a Petroseni és
zilvölgyi mélynyitizelt közönséget, hogy Petroseniben
a fő uccán levő (szemben a betegségezővel) Bodrog
féle úri és női fodrászüzletet 1938. március elsőjéi
átveszem és elvállaltok mindenféle női hajmunkákat,
(permanens) hajválasztok minden színben és a legszébb
kiviltelben, teljes felelősség mellett.

Kérve a nyegyédmű közönség szives pártfogását,
Petroseni, 1938. február hó.

Teljes tisztelettel:

HARTMANN

úri és női fodrász

(Művészi fényképek, legszébb
kiviltelben, csak Lúszkánál,
Petroseniben.)

(Lakadalmakra legszébb élő
és művirág csokrok, Somogyi-
nál, Petroseni.)

Felfüggesztés és kiadás: MOLNÁR SÁNDOR

Típoznál L. Banges, Hargh